

Совет Безопасности

Distr.: General
15 September 2020

Резолюция 2542 (2020),

принятая Советом Безопасности на его 8758-м заседании 15 сентября 2020 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 1970 (2011) и на все свои последующие резолюции по Ливии, включая резолюции 2259 (2015), 2486 (2019) и 2510 (2020),

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Ливии,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) (S/2020/832),

заявляя о своей решительной поддержке предпринимаемых МООНПЛ усилий и *выражая признательность* бывшему Специальному представителю Генерального секретаря Гассану Саламе за все его неустанные усилия, а также исполняющей обязанности Специального представителя Генерального секретаря Стефани Уильямс за ее работу,

подчеркивая важность центральной роли Организации Объединенных Наций в деле содействия осуществлению при ведущей роли и непосредственном участии самих ливийцев всеохватного политического процесса,

признавая необходимость расширения и укрепления диалога как с ливийскими сторонами, так и с международными субъектами в целях содействия осуществлению при ведущей роли и непосредственном участии самих ливийцев всеохватного политического процесса, и *признавая далее* настоятельную необходимость назначения Генеральным секретарем Специального посланника по Ливии,

призывая все стороны работать сообща в духе компромисса, воздерживаться от любых действий, которые могли бы подорвать политический процесс, проявлять сдержанность, защищать гражданское население и ответственно участвовать в процессе национального примирения, *напоминая* о том, что военного решения в Ливии быть не может, и *вновь призывая* все стороны без промедления взять на себя обязательство по установлению долговременного прекращения огня и политического диалога под руководством Специального посланника Генерального секретаря,





выражая серьезную озабоченность по поводу продолжающихся военных действий в Ливии, а также целенаправленных нападений на гражданские объекты и их уничтожения, *выражая далее* озабоченность по поводу эксплуатации конфликта группами террористов и насильственных экстремистов и *отмечая* воздействие конфликта на соседние страны и весь регион,

настоятельно призывая стороны обеспечить полноценное, равноправное, эффективное и конструктивное участие женщин во всех видах деятельности и в процессах принятия решений, касающихся перехода к демократии, урегулирования конфликта и миростроительства, *признавая* необходимость защиты женских правозащитных организаций и женщин-миростроителей от угроз и репрессий и *поддерживая* усилия Специального посланника Генерального секретаря и МООНПЛ по содействию более широкому вовлечению женщин из всех слоев ливийского общества в политический процесс и государственные институты и их участию в них и *признавая*, что в политическом процессе должны участвовать все ливийцы,

настоятельно призывая обеспечить полноценное, равноправное и конструктивное участие молодежи в мирных усилиях,

напоминая о приверженности ливийских сторон конструктивному сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций в проведении заслуживающих доверия и мирных парламентских и президентских выборов и уважению результатов таких выборов, как было согласовано ливийскими сторонами в мае 2018 года в Париже, в ноябре 2018 года в Палермо и в феврале 2019 года в Абу-Даби, *приветствуя* дальнейшую работу, выполняемую Высшей национальной избирательной комиссией и Центральным комитетом по проведению выборов в муниципальные советы в связи с подготовкой и проведением общенациональных и муниципальных выборов, *приветствуя также* поддержку этой работы со стороны МООНПЛ и *признавая* ключевую роль Специального посланника Генерального секретаря и МООНПЛ в проведении консультаций с ливийскими сторонами по установлению конституционной базы выборов и принятию необходимых законов о выборах,

вновь призывая всех ливийцев конструктивно работать в целях объединения ливийских военных и экономических институтов, создания и укрепления единых национальных сил безопасности, находящихся в ведении гражданских органов государственной власти, и учреждения единого Центрального банка Ливии,

признавая необходимость составления планов разоружения, демобилизации и реинтеграции вооруженных групп, проведения реформы сектора безопасности и создания всеохватной архитектуры безопасности под гражданским руководством для Ливии в целом,

приветствуя экономический диалог, проходящий в Ливии и в регионе, и роль МООНПЛ в оказании поддержки, *призывая* ливийские власти работать в направлении воссоединения экономических институтов, восстановления жизненно важных объектов инфраструктуры, улучшения предоставления услуг и повышения транспарентности и подотчетности государственных учреждений, *приветствуя далее* роль МООНПЛ в содействии проведению независимой ревизии Центрального банка, *подчеркивая* важность сотрудничества с международными финансовыми учреждениями и *выражая* озабоченность по поводу вмешательства вооруженных групп в суверенные институты Ливии,

напоминая, что ливийские нефтяные ресурсы должны использоваться во благо всех ливийцев и оставаться под исключительным контролем Национальной нефтяной корпорации, *осуждая* вынужденное закрытие нефтяных объектов

и *напоминая*, что правительство национального согласия сохраняет за собой исключительный надзор за экономическими и финансовыми учреждениями и несет ответственность за обеспечение прозрачного, справедливого и подотчетного управления поступлениями в пределах всей территории страны,

напоминая, что государствам-членам необходимо прекратить поддержку параллельных структур, которые находятся за рамками Ливийского политического соглашения, как это определено в нем, равно как и официальные контакты с такими структурами,

выражая серьезную озабоченность по поводу ухудшения гуманитарной ситуации в Ливии, включая снижение жизненного уровня и недостаточное предоставление основных услуг, а также по поводу положения мигрантов, беженцев и внутренне перемещенных лиц, включая их уязвимость в плане сексуального и гендерного насилия, и *призывая* ливийские власти принять меры к закрытию изоляторов временного содержания и к немедленному облегчению страданий всех людей в Ливии за счет активизации работы государственных служб во всех районах страны,

настоятельно призывая все стороны выполнять соответствующие резолюции, касающиеся повестки дня по вопросу о женщинах, мире и безопасности, и предотвращать сексуальное насилие в условиях конфликта и реагировать на него и *призывая* ливийские власти положить конец безнаказанности за преступления, связанные с сексуальным и гендерным насилием, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, включая резолюцию 1325 (2000),

ссылаясь на резолюцию 2510 (2020), в которой содержится требование ко всем сторонам конфликта выполнять свои обязательства по международному гуманитарному праву.

подчеркивая, что те, кто несет ответственность за нарушения международного гуманитарного права и за нарушения и ущемления прав человека, должны предаваться суду,

призывая ливийские власти предпринимать все необходимые шаги к расследованию нарушений норм международного права прав человека и сообщений об ущемлениях прав человека, включая пытки, сексуальное и гендерное насилие и жестокое обращение в тюрьмах и изоляторах временного содержания, и привлекать виновных к ответственности,

напоминая о важности защиты детей, как об этом говорится в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, и осуществления в этой связи надлежащих мер, *выражая* обеспокоенность по поводу сообщений о нарушениях и злоупотреблениях в отношении детей в Ливии, в частности о случаях убийства, калечения и похищения детей, о сексуальном насилии в отношении детей, о вербовке или использовании детей, об отказе в гуманитарном доступе к детям и о нападениях на школы и больницы в нарушение международного права, и *настоятельно призывая* все стороны незамедлительно положить конец такой практике,

вновь выражая серьезную озабоченность по поводу незаконного провоза мигрантов и беженцев и торговли людьми через территорию Ливии и с *удовлетворением отмечая* деятельность МООНПЛ по координации и поддержке предоставления гуманитарной помощи беженцам и мигрантам,

ссылаясь на резолюцию 2532 (2020), *выражая* серьезную озабоченность по поводу катастрофических последствий пандемии COVID-19 в Ливии и *отмечая* ограничения на международные поездки, вызванные пандемией COVID-19,

вновь обращаясь ко всем государствам-членам с просьбой всецело поддерживать усилия Специального посланника Генерального секретаря и МООНПЛ, *призывая* государства-члены использовать свое влияние на стороны, с тем чтобы обеспечить прекращение огня и запуск всеохватного политического процесса, *признавая* важную роль соседних стран и региональных организаций, в частности Африканского союза, Лиги арабских государства и Европейского союза, *вновь призывая далее* все стороны в полной мере сотрудничать с МООНПЛ в ее деятельности, в том числе принимать все необходимые меры для обеспечения безопасности и беспрепятственного передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, и *выражая признательность* правительству Туниса за его поддержку,

напоминая о намерении участников Берлинской конференции воздерживаться от вмешательства в вооруженный конфликт или во внутренние дела Ливии и об их призыве ко всем международным субъектам поступать таким же образом,

подчеркивая важность того, чтобы существующие санкционные меры осуществлялись в полном объеме и чтобы их нарушения доводились до сведения Комитета по санкциям Организации Объединенных Наций, учрежденного резолюцией 1970 (2011), и *напоминая* в этой связи о том, что к физическим или юридическим лицам, совершающим или поддерживающим действия, угрожающие миру, стабильности или безопасности Ливии, могут быть применены адресные санкции в соответствии с резолюцией 2441 (2018) и последующими резолюциями,

призывая к полному соблюдению эмбарго на поставки оружия всеми государствами-членами в соответствии с резолюцией 2441 (2018) и всеми его последующими и предыдущими резолюциями по вопросу об эмбарго и *призывая далее* все государства-члены не вмешиваться в конфликт и не принимать мер, усугубляющих конфликт,

ссылаясь на свое определение в резолюции 2213 (2015), что ситуация в Ливии по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности,

1. *постановляет* продлить до 15 сентября 2021 года мандат МООНПЛ как комплексной специальной политической миссии, действующей в полном соответствии с принципами национальной ответственности в целях осуществления посредничества и содействия с помощью своих добрых услуг:

i) продолжению всеохватного политического процесса и диалога по вопросам безопасности и экономическим вопросам;

ii) дальнейшему осуществлению Ливийского политического соглашения;

iii) усилению мер правительства национального согласия в сферах управления, безопасности и экономики, включая содействие экономической реформе в сотрудничестве с международными финансовыми учреждениями;

iv) достижению режима прекращения огня и — по его согласовании ливийскими сторонами — надлежащему обеспечению его осуществления;

v) поддержке последующих этапов переходного процесса в Ливии, включая конституционный процесс и организацию выборов;

vi) тесной координации и взаимодействию с международными субъектами, включая соседние страны и региональные организации;

vii) оказанию поддержки основным ливийским институтам;

viii) оказанию, по соответствующему запросу, поддержки в предоставлении основных услуг и доставке гуманитарной помощи, в том числе в порядке реагирования на пандемию COVID-19, в соответствии с гуманитарными принципами;

ix) мониторингу и представлению отчетности в отношении ущемлений и нарушений прав человека и нарушений международного гуманитарного права, включая сексуальное насилие в условиях конфликта, в частности путем направления и организации эффективной работы советников по вопросам защиты женщин и детей;

x) установлению контроля над неконтролируемыми вооружениями и связанными с ними материальными средствами и борьбе с их распространением;

xi) координации международной помощи и предоставлению консультаций и помощи правительству национального согласия в прилагаемых при его ведущей роли усилиях по стабилизации обстановки в постконфликтных районах, в том числе в районах, освобожденных от ДАИШ;

2. *постановляет далее*, что МООНПЛ должен возглавлять Специальный посланник Генерального секретаря, который должен осуществлять общее руководство МООНПЛ с особым акцентом на оказании добрых услуг и посредничестве во взаимодействии с ливийскими и международными субъектами в целях прекращения конфликта, и что под руководством Специального посланника Координатор МООНПЛ будет отвечать за повседневную деятельность МООНПЛ и управление ею, и *просит* Генерального секретаря незамедлительно назначить своего Специального посланника;

3. *просит* МООНПЛ представлять доклады Совету Безопасности через Специального посланника Генерального секретаря;

4. *просит* Генерального секретаря оценить шаги, необходимые для достижения долговременного прекращения огня, возможную роль МООНПЛ в оказании масштабируемой поддержки в части прекращения огня параллельно с подготовкой его промежуточного доклада о предложениях по эффективному мониторингу режима прекращения огня под эгидой Организации Объединенных Наций и его рекомендациями Совету относительно вариантов, отраженных в документе S/2020/63 о практической деятельности, в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 2510 (2020), при этом такой доклад должен быть представлен с необходимой обновленной информацией не позднее чем через 60 дней с даты принятия настоящей резолюции, а также с указанием шагов, необходимых для продвижения вперед политического процесса по его нынешней траектории, и включать в свою регулярную отчетность информацию о прогрессе в достижении этих целей;

5. *просит* Генерального секретаря в соответствии с передовой практикой провести независимый стратегический обзор МООНПЛ и представить его итоги Совету Безопасности не позднее 31 июля 2021 года, включая:

i) оценку и рекомендации в отношении повышения эффективности общей структуры МООНПЛ с определением приоритетности задач, а также кадрового потенциала и эффективности укомплектования штатов, в том числе в области посредничества и управления мирным процессом;

ii) дальнейшую оценку вариантов эффективного мониторинга режима прекращения огня под эгидой Организации Объединенных Наций, включая, при необходимости, дополнительные рекомендации;

6. *просит* Генерального секретаря включать в свою регулярную отчетность информацию об усилиях Организации Объединенных Наций по борьбе с пандемией COVID-19 и о воздействии пандемии COVID-19 на способность МООНПЛ выполнять поставленные перед ней задачи;

7. *ссылается* на свое решение о том, что все государства-члены должны соблюдать эмбарго на поставки оружия, *требует* полного соблюдения, в том числе всеми государствами-членами, эмбарго на поставки оружия, введенного резолюцией 1970 (2011), с изменениями, внесенными в него последующими резолюциями, в том числе прекращения любой поддержки всех вооруженных наемников и вывода всех таких наемников, *требует*, чтобы все государства-члены не вмешивались в конфликт и не принимали мер, усугубляющих конфликт, *приветствует* усилия Группы экспертов Комитета по санкциям в отношении Ливии по расследованию нарушений эмбарго на поставки оружия, *приветствует далее* сотрудничество между соответствующими органами Организации Объединенных Наций, включая МООНПЛ, и другими заинтересованными сторонами с Группой экспертов и *отмечает* ее намерение привлекать к ответственности нарушителей эмбарго на поставки оружия, задействуя для этого его Комитет по санкциям;

8. *просит* МООНПЛ в полной мере учитывать гендерные аспекты в рамках всего своего мандата и оказывать помощь правительству национального согласия в обеспечении полноценного, эффективного и конструктивного участия и руководящей роли женщин в процессе демократического перехода, усилиях по примирению, секторе безопасности и национальных институтах, а также защиты женщин и девочек от сексуального и гендерного насилия, включая сексуальное насилие в условиях конфликта, в соответствии с резолюцией 1325 (2000) и *просит далее* улучшить отчетность МООНПЛ по этим вопросам;

9. *приветствует* успехи, достигнутые в области подготовки всеобъемлющей политической стратегии и усиления интеграции и стратегической координации действий МООНПЛ и учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в Ливии в интересах поддержки усилий, предпринимаемых при ведущей роли правительства национального согласия в целях стабилизации положения в Ливии, и *рекомендует* продолжать работу в этом направлении и *просит* Генерального секретаря включать обновленную информацию о прогрессе в свою регулярную отчетность;

10. *просит* Генерального секретаря и далее представлять Совету Безопасности доклады об осуществлении настоящей резолюции не реже чем каждые 60 дней;

11. *просит* Генерального секретаря докладывать по мере необходимости после проведения консультаций с ливийскими властями о рекомендациях в отношении оказания поддержки со стороны МООНПЛ на последующих этапах переходного процесса в Ливии и мер МООНПЛ по обеспечению безопасности для сохранения ее гибкости и способности реагировать на события, происходящие на местах;

12. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.
